

la rivista di forte dei marmi



FORTE

M A G A Z I N E

Collezioni, idee e progetti per la casa
Collections, Ideas, and Projects for the Home
Коллекции, идеи и проекты для дома

Living Spaces



FORMA PURA | Un arco di design che integra due tende a braccio, un sistema di illuminazione a led e un impianto audio personalizzato: è Gate Shade, di Unosider, in esclusiva da Ivano Gardening. Le tende si controllano con telecomando ed hanno una copertura massima di 5x6 metri
PURE FORM | A minimalist-design arch integrating two folding-arm shades, LED strip lighting, and a customized audio system: this is Gate Shade by Unosider, an Ivano Gardening exclusive. The maximum wingspan of the remote-controlled shades is 5 x 6 meters.

www.ivanogardening.com



sognando all'aria aperta

perdersi in un parco di trentamila metri quadrati e trovare risposta a ogni esigenza d'arredo

ATTRaversare un SOGNO. Ecco quello che si prova passeggiando nei trentamila metri quadrati di esposizione di Ivano Gardening, un'oasi di verde a dieci minuti da Forte dei Marmi, sapientemente arredata con gli oggetti più esclusivi e i materiali più pregiati provenienti dalle migliori aziende produttrici del mondo, a dimostrazione che il lusso può coniugarsi con la natura, offrendo riparo, ma anche eleganza e bellezza. «Questo è il mio Moon River», ci dice sorridendo Deborah, designer che insieme alla sorella Rossella e al fratello Simone, figli del patron fondatore, gestisce una delle aziende storiche della Versilia, che negli anni ha saputo costantemente rinnovarsi diventando una realtà conosciuta a livello internazionale e con una clientela sempre più esigente. Deborah ci indica una serie di sfere azzurre, grigie e turchesi di varie dimensioni, distribuite ad arte come fossero appunto un piccolo fiume che attraversa il giardino, accanto a giare di diverse fogge e colori. «Sono francesi, di Anduze de La Madeleine» dice «piacciono molto, fanno arredo anche a bordo piscina

e sono davvero originali».

Qui tutto esprime qualità ed eccellenza. Del resto i migliori alberghi e gli stabilimenti balneari più "in" sono tutti passati e passano da Ivano Gardening per i loro arredi. «I pregiati tessuti nautici italiani *dry feel* utilizzati per gli yacht, completamente impermeabili e che drenano acqua all'esterno evitando muffe e inestetismi, sono un nostro cavallo di battaglia», aggiunge Rossella. «Alcuni hanno caratteristiche simili al *gaiacinto d'acqua*, cioè sono morbidi e naturali, dall'effetto intrecciato come se fossero un tricot, imbatibili anche per creare sofisticati salotti, sia in giardino sia in interno. E dal momento che la palette di colori da scegliere è praticamente illimitata, possiamo offrire quell'armonia d'arredo che ci prefiggiamo sempre come traguardo».

Tra le novità in esposizione anche le innovative *pergole bioclimatiche*. «Non esiste nulla di più all'avanguardia di queste strutture con lamelle orientabili, eleganti e versatili, in grado di proteggere dalla pioggia, ma anche dalla calura estiva», conferma Simone «perché in

grado di creare un flusso d'aria che mantiene fresco l'ambiente sottostante».

Straordinariamente eleganti le strutture Luxury Home dotate di un tetto invisibile realizzato con materiale altamente tecnologico, che permette un perfetto isolamento termico e che lascia defluire l'acqua piovana attraverso gli elementi portanti. Sorprendenti e richiestissime le strutture ombreggianti Gate Shade, composte da due ampie tende a scomparsa automatica comandate da anemometro o da telecomando, luci a led e diffusione musicale.

Raffinati e adatti a tutti i climi, anche i più estremi, sono gli indistruttibili tavoli in pietra vulcanica, ultimi arrivati, con decori che richiamano le ceramiche di Caltagirone, corredati di originali piatti e bicchieri in tutti i disegni e le nuances di colori possibili.

A DREAM IN THE OPEN AIR | TO LOSE YOUR WAY IN A 30,000 SQUARE METER PARK AND FIND THE ANSWERS TO ANY FURNISHING NEED | A walk through a dream. This is what it's like to explore the 30,000 square meters of exposition space at Ivano Garden-



ing, a green oasis, ten minutes from Forte dei Marmi, skillfully furnished with the most exclusive of objects and the finest materials from the world's top producers. A demonstration that luxury can live in harmony with nature, to offer protection from the elements as it provides a haven of elegance and beauty. "This is my Moon River," we're told with a smile by Deborah, the firm's designer, who with her sister Rossella and her brother Simone carries on in the footsteps of their father Ivano, the firm's founder. Together, the siblings manage what is by now a piece of Versilia history, a company which over the years, thanks to constant renewal, has acquired an international reputation and won over an ever-more demanding clientele. Deborah shows us a "trail" of light blue, grey and turquoise spheres, of varying sizes, distributed with an artist's eye as though they were drops in a stream running through the garden past oversized Anduze vases in different shapes and colors. "They're French, from Poterie de la Madeleine," she explains, "and they're very popular as truly unusual poolside decorative elements."

Everything here radiates quality and excellence. No surprise, then, that the top hotels and the most "in" of the beach clubs come to Ivano Gardening for their furnishings. "The 'dry feel' Italian seagoing textiles used on yachts are always top sellers: they're completely impermeable and drain water to the outside, discouraging formation of mold and anti-aesthetic blemishes," Rossella adds. "Some have characteristics similar to water hyacinth fabrics; that is, they are soft and natural, with an interwoven effect as though they were tricot – and they are unbeatable for creating stylish sitting rooms, both outdoors and in. Since the color palette is practically infinite, we can offer that total decorating harmony that is always one of our goals."

Among this year's novelties are also the innovative *bi-*

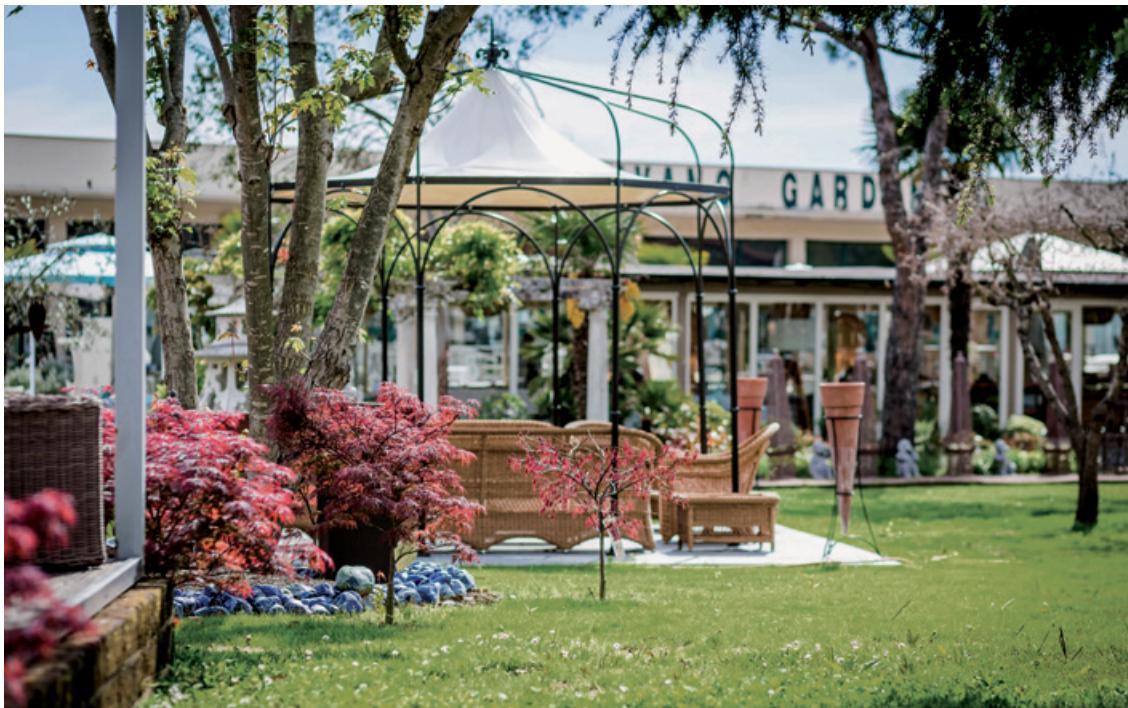
oclimatic pergolas. "There is nothing so far forward at the avant-garde than these elegant and versatile structures with adjustable slats. They can protect us from anything: from the rain but also the summer's heat," Simone comments, "since they create an airflow that cools the spaces underneath."

Extraordinary elegance for the Luxury Home structures with their invisible roofs in an ultra-high-tech material that offers perfect thermal insulation, and rainwater drains incorporated in the load-bearing elements. In great demand, the surprising Gate Shade arches, with two broad, fold-in, fold-out wings for shading, commanded by an anemometer or a remote – and complete with LED light strips and a hi-fi system. Sophisticated and suitable for all climates, even the

most extreme: the indestructible tables in volcanic rock ornamented with motifs that recall the ceramics of Caltagirone. At Ivano Gardening, these latest arrivals are matched with original plates and drinking glasses in all imaginable color nuances and designs.

МИР РЕШЕНИЙ ДИЗАЙНА ПОД ОТКРЫТИМ НЕБОМ | ИДЕИ В ПАРКЕ, РАССКИНУТОМ НА ТРИДЦАТИ ТЫСЯЧАХ КВАДРАТНЫХ МЕТРОВ, ОТВЕЧАЮТ КАЖДОЙ ПОТРЕБНОСТИ В УВРАНСТВЕ | Оказаться в удивительном месте, где мечты могут исполняться – именно такое испытываешь ощущение, прогуливаясь по территории площадью тридцать тысяч квадратных метров, занятой экспозицией магазина Ivano Gardening. Этот оазис зелени, тщательно продуманный и украшенный самыми эксклюзивными решениями.





Sfere colorate di varie dimensioni, distribuite ad arte come fossero un piccolo fiume che attraversa il giardino

тивными предметами убранства, находится в десяти минутах пути от Форте дей Марми. В дизайне торговой площади были задействованы самые ценные материалы от лучших производителей в мире с целью демонстрации того, что роскошь может быть тесно связана с природой, предлагая укрытие от суеты, но не забывая о красоте и элегантности. “Это мой Moon River”, делится с нами, улыбаясь, Дебора, дизайнер, которая вместе с сестрой Росселой и их братом Симоне, являясь детьми основателя компании, управляет одним из наиболее солидных предприятий Версильи. На протяжении лет оно успешно идет в ногу со временем, превратившись в реальность, признанную на международном уровне самыми взыскательными клиентами. Дебора указывает нам на серию шаров голубого, серого и изумрудного оттенков разного размера, разложенных в искусственно подобранном порядке. Такое изысканное многоцветие напоминает небольшую реку, пересекающую сад. Ценные джары разнообразной формы и расцветки дополняют созданную идиллию. “Эти шары делают во Франции на производстве Anduze de La Madeleine”, рассказывает Дебора, “они очень вписываются, например, в дизайн бортика бассейна, а потому пользуются немалым интересом”.

В магазине царит атмосфера качества и превосходства. Лучшие отели и пляжные структуры “in” регулярно пользуются ассортиментом магазина Ivano Gardening для обновления их дизайна. “Ценные ткани итальянского производства для мореходной индустрии, так называемые *dry feel*, применяемые для внутреннего убранства яхт, являются абсолютно непромокаемыми, а также выполняют дренаж воды с наружной стороны, тем самым предохраняя

меблировку от покрытия плесенью и других неэстетичных проявлений влаги. “Это наш любимы конёк”, добавляет Россела. “Некоторые из тканей обладают характеристикой, похожей на *водный гиацинт*, то есть они оставляют ощущение мягкости и естественности. Техника переплетения, вводящая нас в иллюзию материала трико, делает их непревзойденной деталью во время обустройства эксклюзивных гостиных, как внутри, так и снаружи дома. Поэтому мы в состоянии предложить гармонию в убранстве, которая и является целью нашей деятельности”.

Среди новинок в экспозиции представлены также инновационные *биоклиматические навесы*. “Не существует более передовой по технологиям мебели, в которой предусмотрены поворотные ламели элегантной и универсальной формы, способные укрыть не только от дождя, но и от летнего зноя”, подтверждает Симоне, “потому что их модель может обеспечивать поток воздуха, который и поддерживает свежесть находящегося ниже окружения”.

Чрезвычайной легкостью формы привлекают к себе внимание структуры *Luxury Home*, оснащенные невидимой крышей, выполненной из высокотехнологичного материала, позволяющего достичь идеальной термической изоляции, благодаря чему дождевая вода стекает по несущим элементам.

Приятной неожиданностью сезона стала новая линия садовой мебели под именем Gate Shade. Теперь не является проблемой найти в жаркий день желан-



ную тень, воспользовавшись продуманной для этой цели структурой со светодиодной подсветкой и музыкальным рассеиванием, состоящей из двух просторных, выдвигающихся автоматически навесов, положение которых можно регулировать анемометром или пультом дистанционного управления. Изысканные, приспособленные ко всем типам климата и даже к самым суровым, предлагаются в широком ассортименте эксклюзивные и неизнашиваемые столы, выполненные из вулканического камня в росписи, напоминающей керамику Калтаджироне, к которым в качестве сервировки также предлагаются оригинальные тарелки и стаканы, расписанные в палитре самых ярких красок.

IVANO GARDENING
VIA SARZANESE 1946 PIANO DEL QUERCIONE,
MASSAROSA | +39 0584 93029, +39 0584 93069
www.ivanogardening.com

IMMAGINE E QUALITÀ ALLO STESSO TEMPO



www.poggesi.it

Una tradizione di famiglia che prosegue da oltre quarant'anni ci accomuna.
Questa è la garanzia assoluta di affidabilità di un marchio nel corso del tempo e il
tempo è la nostra ricevuta di spesa in programmazione, sviluppo e innovazione.
Non siamo nati oggi e vogliamo conoscere il domani.

Ombrellificio Poggesi per IVANO GARDENING

quality seller

IVANO GARDENING

Via Sarzanese nord 1946
PIANO DEL QUERCIONE - MASSAROSA (LU)
Tel. 0584 93029 - 93069
mail: ivanogardening@gmail.com
web: www.ivanogardening.com